



#### ADDENDA # 4

Date: Le 26 mai 2020

Titre: Service de nettoyage et d'entretien pour le Haut-Commissariat du Canada en Australie

---

Le ministère des Affaires Étrangères, du Commerce et du Développement modifie par la présente, conformément au présent Addenda la Demande de proposition pour la prestation des services de nettoyage et d'entretien au Haut-Commissariat du Canada en Australie, ayant le numéro 20-156424. Le présent Addenda fait partie de la DDP. Le présent Addenda a pour objet :

1. Apporter des modifications à la DDP

Le présent Addenda est émis avant la réception des offres afin de fournir des révisions et des clarifications aux documents d'appels d'offres.

---

#### MODIFICATIONS À LA DDP

1. ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

**SUPPRIMER:**

Dans son intégralité

**INSÉRER:**

**ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT**

Nom du soumissionnaire : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Nom du contact : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Adresse courriel : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_



- a. Les soumissionnaires **DOIVENT** indiquer des taux mensuels et horaires fermes en dollar australienne (AUD), comme indiqué dans les tableaux ci-dessous, qui comprennent tous les coûts nécessaires pour exécuter les travaux. La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) doit être indiquée séparément, \* si applicable, et doit apparaître **UNIQUEMENT** dans le **RÉSUMÉ DES PRIX**.

\*Si les taxes ne sont pas applicables, le soumissionnaire doit indiquer s/o dans le champ « montant », sur le **RÉSUMÉ DES PRIX**. Le soumissionnaire ne doit pas laisser la case vide.

- b. Il est **OBLIGATOIRE** que les soumissionnaires remplissent les **TABLEAUX DE PRIX** et le **SOMMAIRE DES PRIX** ci-dessous. Le fait de ne pas fournir des prix rendra l'offre non recevable.
- c. Les taux mensuels et horaires fermes qui seront soumis, doivent être tout compris alors ils doivent ainsi inclure le coût de la main d'œuvre, les matériaux et fournitures associés, l'équipement, les avantages sociaux, les frais généraux, administratifs et les bénéfices le cas échéant.
- d. Les frais de voyage et de séjour ne seront payés pour aucune partie de ce contrat, y compris toute relocalisation requise pour effectuer les travaux, comme indiqué à l'annexe A.

**SECTION 1 / PÉRIODE INITIALE (24 MOIS)**

<b>TABLEAU DE PRIX 1A</b>			
<b>PÉRIODE INITIALE, PREMIÈRE ANNÉE</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Taux mensuel ferme</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Sous-total</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>(C = A x B)</b>
Services de nettoyage routinier		<b>12</b>	
<b>Tableau de prix 1A – Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>			

<b>TABLEAU DE PRIX 1B</b>			
<b>PÉRIODE INITIALE, DEUXIÈME ANNÉE</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Taux mensuel ferme</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Sous-total</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>(C = A x B)</b>
Services de nettoyage routinier		<b>12</b>	
<b>Tableau de prix 1B – Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>			

**SECTION 2 / PREMIÈRE PÉRIODE D'OPTION**

Cette section ne s'applique que si l'option de prolongation du contrat est exercée par le Canada.

<b>TABLEAU DE PRIX 2</b>			
<b>PREMIÈRE PÉRIODE D'OPTION (TROISIÈME ANNÉE)</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Taux mensuel ferme</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Sous-total</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>(C = A x B)</b>
Services de nettoyage routinier		<b>12</b>	
<b>Tableau de prix 2 – Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>			



### SECTION 3 / DEUXIÈME PÉRIODE D'OPTION

Cette section ne s'applique que si l'option de prolongation du contrat est exercée par le Canada.

<b>TABLEAU DE PRIX 3</b>			
<b>DEUXIÈME PÉRIODE D'OPTION (QUATRIÈME ANNÉE)</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Taux mensuel ferme</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Sous-total</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>(C = A x B)</b>
Services de nettoyage routinier		12	
<b>Tableau de prix 3 – Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>			

### SECTION 4 / TROISIÈME PÉRIODE D'OPTION

Cette section ne s'applique que si l'option de prolongation du contrat est exercée par le Canada.

<b>TABLEAU DE PRIX 4</b>			
<b>TROISIÈME PÉRIODE D'OPTION (CINQUIÈME ANNÉE)</b>			
<b>Catégorie</b>	<b>Taux mensuel ferme</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Sous-total</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>(C = A x B)</b>
Services de nettoyage routinier		12	
<b>Tableau de prix 4 – Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>			



**SECTION 5 / TÂCHES PÉRIODIQUES ET SELON LES BESOINS**

Les prix/ tarifs fermes tout compris, incluant les frais généraux, les bénéfiques et tous les autres coûts associés aux opérations de nettoyage supplémentaires et/ou de nettoyage d'urgence non décrites dans les tableaux de prix ci-dessus comme " tâches périodiques et selon les besoins ". Le nombre d'heures estimé est utilisé à des fins d'évaluation et ne constitue pas une garantie de volume.

**MAIN D'ŒUVRE** : Notre taux horaire ferme par ressource qualifiées sera :

<b>TABLEAU DE PRIX 5</b>				
<b>2.5 TÂCHES PÉRIODIQUES ET SELON LES BESOINS</b>				
		<b>Nombre estimé maximal des heures par année</b>	<b>Taux horaire ferme</b>	<b>Sous-total</b>
<b>Période</b>	<b>Personnel qualifié</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C = A x B</b>
<b>Période initiale première année</b>	Nettoyeur Professionnel	Estimation en heures		
	Superviseur de nettoyage professionnel	Estimation en heures		
<b>Période initiale deuxième année</b>	Nettoyeur Professionnel	Estimation en heures		
	Superviseur de nettoyage professionnel	Estimation en heures		
<b>Première période d'option</b>	Nettoyeur Professionnel	Estimation en heures		
	Superviseur de nettoyage professionnel	Estimation en heures		
<b>Deuxième période d'option</b>	Nettoyeur Professionnel	Estimation en heures		
	Superviseur de nettoyage professionnel	Estimation en heures		
<b>Troisième période d'option</b>	Nettoyeur Professionnel	Estimation en heures		
	Superviseur de nettoyage professionnel	Estimation en heures		
<b>Tableau de prix 5 - Prix évalué (TVA exclue) (AUD)</b>				



**SECTION 6 / RÉSUMÉ DES PRIX – TOTAL**

Le total sera utilisé dans le calcul du prix par point le plus bas défini à la section, 4.4 METHODE DE SÉLECTION.

<b>RÉSUMÉ DES PRIX</b>	
<b>Tableaux de prix</b>	<b>Sous-total</b>
<b>1A – Première année - (TVA exclue)</b>	
<b>1B – Deuxième année - (TVA exclue)</b>	
<b>2 - Première période d'option (troisième année) - (TVA exclue)</b>	
<b>3 - Deuxième période d'option (quatrième année) - (TVA exclue)</b>	
<b>4 - Troisième période d'option (cinquième année) - (TVA exclue)</b>	
<b>5 – Tâches périodiques et selon les besoins - (TVA exclue)</b>	
<b>SOUS-TOTAL (AUD)</b>	

<b>TVA</b>	<b>%</b>	<b>Montant</b>

<b>TOTAL (Montant du sous-total + montant de la TVA) (AUD)</b>	
--	--

---

**LES AUTRES MODALITÉS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT INCHANGÉES**